

<b>STN</b>	<b>Hydroizolačné pásy a fólie Hydroizolácia betónových mostoviek a ďalších betónových povrchov vystavených pôsobeniu cestných vozidiel Stanovenie kompatibility po tepelnom starnutí</b>	<b>STN EN 14691</b>
		72 7665

Flexible sheets for waterproofing  
Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles  
Compatibility by heat conditioning

Feuilles souples d'étanchéité  
Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules  
Détermination de la compatibilité au conditionnement thermique

Abdichtungsbahnen  
Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton  
Bestimmung der Verträglichkeit nach Wärmelagerung

Táto norma je slovenskou verzou európskej normy EN 14691: 2017.  
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.  
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 14691: 2017.  
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.  
It has the same status as the official versions.

#### Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 14691 zo septembra 2017, ktorá od 1. 9. 2017 nahradila EN 14691 z decembra 2005 v celom rozsahu.

**128500**

## Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2017 CEN, ref. č. EN 14691: 2017.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

EN 13375 zavedená v STN EN 13375 Hydroizolačné pásy a fólie. Hydroizolácia betónových mostoviek a ďalších betónových povrchov vystavených pôsobeniu cestných vozidiel. Zhotovenie vzorky (72 7655)

EN 13416 zavedená v STN EN 13416 Hydroizolačné pásy a fólie. Asfaltové, plastové a gumové pásy a fólie na hydroizoláciu striech. Pravidlá na odber vzoriek (72 7652)

EN 13653 zavedená v STN EN 13653 Hydroizolačné pásy a fólie. Hydroizolácia betónových mostoviek a ďalších betónových povrhov vystavených pôsobeniu cestných vozidiel. Stanovenie pevnosti v šmyku (72 7656)

EN 14695 zavedená v STN EN 14695 Hydroizolačné pásy a fólie. Hydroizolačné asfaltované pásy s nosnou vložkou na betónové mostovky a ďalšie betónové povrhy vystavené pôsobeniu cestných vozidiel. Definície a vlastnosti (72 7672)

prEN 17048 nezavedená

### Súvisiace právne predpisy

Nariadenie európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS;

nariadenie európskeho parlamentu a rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93;

nariadenie európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES.

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Ján Gillinger, PhD.

Technická komisia: TK 103 Strechy a hydroizolácie

**Hydroizolačné pásy a fólie  
Hydroizolácia betónových mostoviek a ďalších  
betónových povrchov vystavených pôsobeniu cestných vozidiel  
Stanovenie kompatibility po tepelnom starnutí**

Flexible sheets for waterproofing  
Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles  
Compatibility by heat conditioning

Feuilles souples d'étanchéité  
Étanchéité des tabliers de ponts en béton  
et autres surfaces en béton circulables  
par les véhicules  
Détermination de la compatibilité  
au conditionnement thermique

Abdichtungsbahnen  
Abdichtung von Betonbrücken und anderen  
Verkehrsflächen aus Beton  
Bestimmung der Verträglichkeit nach  
Wärmelagerung

Túto európsku normu schválil CEN 6. februára 2017.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziach (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola označená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky, Macedónska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórsko, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## CEN

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

## **Obsah**

	strana
<b>Európsky predhovor .....</b>	<b>4</b>
<b>Úvod .....</b>	<b>4</b>
<b>1 Predmet normy .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normatívne odkazy .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Termíny a definície .....</b>	<b>5</b>
<b>4 Skúšobné metódy .....</b>	<b>6</b>
<b>4.1 Podstata skúšky.....</b>	<b>6</b>
<b>4.2 Skúšobné zariadenie .....</b>	<b>6</b>
<b>4.3 Príprava skúšobných telies.....</b>	<b>6</b>
<b>4.4 Postup skúšky.....</b>	<b>6</b>
<b>4.5 Vyjadrenie výsledkov .....</b>	<b>6</b>
<b>4.6 Protokol o skúške .....</b>	<b>7</b>

## Európsky predhovor

Tento dokument EN 14691: 2017 vypracovala technická komisia CEN/TC 254 Hydroizolačné pásy, ktorej sekretariát je v NEN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do septembra 2017 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do septembra 2017.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahradza EN 14691: 2005.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udeliли Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu.

Významnými technickými zmenami sú nový odkaz na prEN 17048 v kapitole 2, Normatívne odkazy a dovolené odchyly teploty v sušičke, v 4.2.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórsko, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## Úvod

Účelom skúšky je zistiť kompatibilitu hydroizolačného systému v zabudovanom stave stanovením pevnosti v šmyku pred a po urýchlenom tepelnom starnutí.

Hydroizolačné systémy musia po zabudovaní na betónovej konštrukcii zachovať svoje kvalitatívne parametre počas dlhého obdobia. Viaceré pásy používané na hydroizolácii betónových mostoviek sú na báze materiálov, ktoré podliehajú oxidácii, presunu, rozptylu a pohlcovaniu zložiek vnútri samotného systému a/alebo aj ostatných materiálov konštrukcie. Tieto fyzikálno-chemické účinky sa prejavujú v priebehu času, avšak pôsobením vyšších teplôt sa tieto účinky urýchlia. Použitie metódy urýchленého tepelného starnutia umožní overiť zmenu konkrétnej mechanickej vlastnosti – pevnosti v šmyku v podstatne kratšom čase, než pri starnutí zabudovaného hydroizolačného systému v bežných vonkajších podmienkach. Použitie skúšky pevnosti v šmyku umožní stanoviť akúkoľvek zmenu vlastností s ohľadom na presun zložiek alebo dlhodobú nezlučiteľnosť styčných plôch jednotlivých vrstiev.

## 1 Predmet normy

Táto európska norma stanovuje skúšobnú metódu na overenie kompatibility hydroizolačného systému s asfaltovou vrstvou zhotoveného na betónovom povrchu. Celý hydroizolačný systém sa vystaví urýchľenému tepelnému starnutiu. Stanoví sa pevnosť v šmyku pred a po vystavení urýchlenému tepelnému starnutiu.

## 2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch s a použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 13375 *Flexible sheets for waterproofing – Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles – Specimen preparation.* [Hydroizolačné pásy a fólie. Hydroizolácia betónových mostoviek a ďalších betónových povrchov vystavených pôsobeniu cestných vozidiel. Zhotovenie vzorky.]

EN 13416 *Flexible sheets for waterproofing – Bitumen, plastic and rubber sheets for roof waterproofing. Rules for sampling.* [Hydroizolačné pásy a fólie. Asfaltové, plastové a gumové pásy a fólie na hydroizoláciu strech. Pravidlá na odber vzoriek.]

EN 13653 *Flexible sheets for waterproofing – Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles – Determination of shear strength.* [Hydroizolačné pásy a fólie. Hydroizolácia betónových mostoviek a ďalších betónových povrchov vystavených pôsobeniu cestných vozidiel. Stanovenie pevnosti v šmyku.]

EN 14695 *Flexible sheets for waterproofing – Reinforced bitumen sheets for waterproofing of concrete bridge decks and other trafficked areas of concrete – Definitions and characteristics.* [Hydroizolačné pásy a fólie. Hydroizolačné asfaltované pásy s nosnou vložkou na betónové mostovky a ďalšie betónové povrhy vystavené pôsobeniu cestných vozidiel. Definície a vlastnosti.]

prEN 17048 *Flexible sheets for waterproofing – Plastic and rubber sheets for waterproofing of concrete bridge decks and other trafficked areas of concrete – Definitions and characteristics.* [Hydroizolačné pásy a fólie. Plastové a gumové hydroizolačné pásy na betónové mostovky a ďalšie dopravné plochy z betónu. Definície a vlastnosti.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN